

IRD Engineering Representatation in Georgia ID 404478677

“აიარდი ენჯინერინგ” - ის წარმომადგენლობა საქართველოში ს/ნ 404478677

Financial Reports for FY 2020
ფინანსური ანგარიშგება
2020

“აიარდი ენჯინერინგ” ის - წარმომადგენლობა
საქართველოში

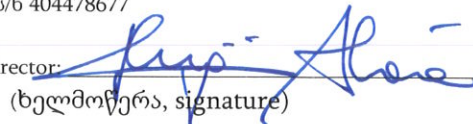
IRD ENGINEERING REPRESENTATION IN GEORGIA

Financial Statements for year ended 31 December 2020

ფინანსური ანგარიშგება
2020 წლის 31 დეკემბრის მდგომარეობით

IRD Engineering Representation in Georgia ID 404478677 “აიარდი ენჯინერინგ” - ის წარმომადგენლობა
საქართველოში ს/ნ 404478677

დირექტორი / Director:

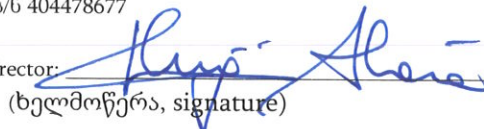

(ხელმოწერა, signature)

თარიღი/Date: 30 October 2021

სარჩელი

Contents

სრული შემოსავლების ანგარიშგება 2020 წლის 1 იანვრიდან 2020 წლის 31 დეკემბრის პერიოდისათვის.....	3
ფინანსური მდგომარეობის ანგარიშგება 2020 წლის 31 დეკემბრის თარიღისათვის (მდგომარეობით).....	4
კაპიტალში ცვლილებების ანგარიშგება 01.01.2020 – 31.12.2020 პერიოდისათვის.....	5
ფულადი სახსრების მოძრაობა 01.01.2020 – 31.12.2020	5
სააღრიცხვო პოლიტიკა და ფინანსური ანგარიშგების განმარტებითი შენიშვნები	6
პერიოდი: 01.01.2020 – 31.12.2020	6


(ხელმოწერა, signature)

სრული შემოსავლების ანგარიშგება 2020 წლის 1 იანვრიდან 2020 წლის 31 დეკემბრის პერიოდისათვის

(ლარი, all in GEL)

Statement of Comprehensive Income for the period: 1 January 2020– 31 December 2020

		შენიშვნა /Note	2020	2019
შემოსავალი რეალიზაციიდან	Sales	3	5,155,736.36	12,097,847
ჯამი	Total:		5,155,736.36	12,097,847
დასაქმებულთა ანაზღაურება	Salaries and Benefits		1,933,115.90	1,605,027
ცვეთის ხარჯი	Depreciation		12,880.97	11,062
სხვა ხარჯები	Other expenses		1,266,813.95	6,515,607
სულ ხარჯები:	Total Expenses	4	3,212,810.82	8,131,695
სულ საოპერაციო მოგება	Gross profit		1,942,925.54	3,966,152
არასაოპერაციო შემოსავალი	Non-Operating Gains		130,820.52	48,463
არასაოპერაციო ზარალი	Non-Operating Losses		134,648.99	129,082
სულ არასაოპერაციო (მოგება)- ზარალი	Total Non-Operational (gains)/loss	5	3,828.47	80,619
მოგება დაბეგვრამდე	Profit before tax		1,939,097.07	3,885,533
მოგების გადასახადი	Profit tax			
წმინდა მოგება	Net Profit		1,939,097.07	3,885,533
მთლიანი სრული შემოსავალი/ზარალი	Total Profit		1,939,097.07	3,885,533

ფინანსური მდგომარეობის ანგარიშგება 2020 წლის 31
დეკემბრის თარიღისათვის (მდგომარეობით)
(ლარი, all in GEL)

*Statement of Financial Position for the period ended 31 December 2020 and
2019*

		შენიშვნა /Note	2020	2019
აქტივები	Assets			
მინიმდინარე აქტივები	Current Assets			
ფული და ფულის ექვივალენტი	Cash and Cash Equivalents		35,042	65,981
სავაჭრო და სხვა მოთხოვნები	Accounts Receivable	8	1,896,086	3,011,626
სასაქონლო მატერიალური ფასეულობები	Goods		2,571	10,524
სხვა მიმდინარე აქტივები	Other current assets	8	6,821,290	3,742,184
სულ მიმდინარე აქტივები	Total current assets		8,754,988	6,830,316
გრძელვადიანი აქტივები				
ძირითადი საშუალებები		9	21,263	38,074
სულ გრძელვადიანი აქტივები	Total long term assets		21,263	38,074
სულ აქტივები	Total Assets		8,776,251	6,868,390
ვალდებულებები და საკუთარი კაპიტალი	Liabilities and Equity			
მოკლევადიანი ვალდებულებები	Short Term Liabilities			
სავაჭრო ვალდებულებები	Payables - Trade		943,705	484,235
სხვა მოკლევადიანი ვალდებულებები	Other short term liabilities		25,028	515,734
სულ მოკლევადიანი ვალდებულებები	Total short term liabilities	7	968,733	999,968
სულ გრძელვადიანი ვალდებულებები	Total long term liabilities			
სულ ვალდებულებები	Total Liabilities		968,733	999,968
საკუთარი კაპიტალი				
წინა წლის გაუნაწილებელი მოგება	Retained Earnings - prior period		5,868,421	1,982,888
მიმდინარე წლის მოგება	Current year profit		1,939,097	3,885,533
სულ საკუთარი კაპიტალი	Total Equity		7,807,518	5,868,421
სულ ვალდებულებები და კაპიტალი	Total Liabilities and Equity		8,776,251	6,868,390

კაპიტალში ცვლილებების ანგარიშგება 01.01.2020 – 31.12.2020
პერიოდისათვის

Changes in Equity as at 31 December 2020 and 2019, and for the periods than ended

(ლარი, all in GEL)

		2020	2019
საკუთარი კაპიტალი პერიოდის დასაწყისში	Opening Equity	5,868,421	1,982,888
მიმდინარე პერიოდის მოგება	Profit Current period	1,939,097	3,885,533
საკუთარი კაპიტალი პერიოდის ბოლოს	Total Equity – period end	7,807,518	5,868,421

ფულადი სახსრების მოძრაობა 01.01.2020 – 31.12.2020
Cash flows for periods ended 31 December 2020 and 2019

		საანგარიშგებო პერიოდი Current period (2020)	წინა საანგარიშგებო პერიოდი Prior Period (2019)
წმინდა ფულადი სახსრები საოპერაციო საქმიანობიდან	Net Cash Flows from operational activities	(42,312)	(1,002,528)
წმინდა ფულადი სახსრები საინვესტიციო საქმიანობიდან	Net Cash Flows from investment		
წმინდა ფულადი სახსრები ფინანსური საქმიანობიდან	Net Cash Flows from financial activities		
წმინდა ზრდა (კლება) ფულსა და ფულის ეკვივალენტებში	Net increase (decrease) in cash		
სავალუტო კურსის ეფექტი	Foreign exchange rates effects	11,373	(28,071)
ფული და ფულის ეკვივალენტები წლის დასაწყისში	Cash at the beginning of the period	65,981	1,096,580
ფული და ფულის ეკვივალენტები წლის ბოლოს	Cash at the end of the period	35,042	65,981
		(30,940)	(1,030,599)

სააღრიცხვო პოლიტიკა და ფინანსური ანგარიშგების განმარტებითი შენიშვნები

პერიოდი: 01.01.2020 – 31.12.2020

Accounting Policies and the notes to Financial Statements

1. ზოგადი ინფორმაცია - General Information

კომპანია არის რეგისტრირებული საქართველოში (რეგისტრაციის თარიღი 2014 წლის 18 სექტემბერი). კომპანიის იურიდიული მისამართი: საქართველო, თბილისი, საბურთალოს რაიონი, მ.ასათიანის ქ. 5. დირექტორი პაოლო ორსინი (იტალია). სათაო ოფისი და 100% მფლობელი არის): IRD Engineering S.r.l., Italy. ძირითადი საქმიანობა: საკონსულტაციო მომსახურება, ტექნიკური გამოკვლევა და დეტალური პროექტირება, სამშენებლო კონტროლი ძირითადი გზების და ავტომაგისტრალების განხორციელებული სამუშაოების.

IRD Engineering Representative in Georgia had been registered at the State Register on 18 September 2014. Address: Georgia, Tbilisi, Saburtalo District, Mikheil Asatiani Str., No. 5. 100% owner is IRD Engineering S.r.l., and Mr. Paolo Orsini, director.

Nature of services provided: Engineering Consulting; Feasibility Studies, Detailed Design and Construction Supervision of main roads and highways, etc.

ძირითადი კონტრაქტორები 2020 წლის პერიოდში:

- საქართველოს გზების დეპარტამენტის - საქართველოს განვითარებისა და ინფრასტრუქტურის სამინისტრო
- SPEA ENGINEERING
- RAMBOLL DANMARK
- ANAS International Representative Office in Georgia

Contractors in FY2020

- the Road Department of the Ministry of Regional Development and Infrastructure of Georgia
- SPEA ENGINEERING
- RAMBOLL DANMARK
- ANAS International Representative Office in Georgia

2. ფინანსური ანგარიშგების მომზადების საფუძვლები და სააღრიცხვო პოლიტიკა Financial Statements preparation and accounting policies.

წინამდებარე ფინანსური ანგარიშგება მომზადებულია ბუღალტრული აღრიცხვის საერთაშორისო სტანდარტების საბაზის მიერ, გამოცემული მცირე და საშუალო საწარმოთა ფინანსური ანგარიშგების საერთაშორისო სტანდარტების შესაბამისად. იგი წარმოდგენილია


(ხელმოწერა, signature)

საქართველოს ეროვნულ ფულად ერთეულებში (ლარი).

Financial Statements are prepared based on the IFRS for SMEs. Reporting Currency – Georgian Lari.

ამონაგების აღიარება - Revenue Recognition

ამონაგები რეალიზაციიდან აღიარდება ინვოისის საფუძველზე, როდესაც სერვისი ან საქონელი მიწოდება და საკუთრების უფლება გადაეცემა. ამონაგების შეფასება ხდება მიღებული ან მისაღები ანაზღაურების რეალური ღირებულების მიხედვით.

Revenue recognition: Revenue is recognized based on the invoices accepted by the customers, and when the rights are transferred to the purchaser. Revenue valuation is in accordance with the actual amount of expected or received income.

მოგების გადასახადი - Profit Tax

საქართველოს საგადასახადო კოდექსის 97 მუხლის მიხედვით არარეზიდენტი საწარმოს, რომელიც საქართველოში საქმიანობას მუდმივი დაწესებულების მეშვეობით ახორციელებს, მოგების გადასახადით დაბეგვრის ობიექტია მისი მუდმივი დაწესებულების საქმიანობიდან გამომდინარე, ამ არარეზიდენტი საწარმოს ან მუდმივი დაწესებულების მიერ განხორციელებული განაცემი/გაწეული ხარჯი, კერძოდ: მოგების განაწილება, გაწეული ხარჯი ან სხვა გადახდა, რომელიც ეკონომიკურ საქმიანობასთან დაკავშირებული არ არის; უსასყიდლოდ საქონლის მიწოდება/მომსახურების გაწევა ან/და ფულადი სახსრების გადაცემა; ამ კოდექსით დადგენილ ზღვრულ ოდენობაზე მეტი ოდენობით გაწეული წარმომადგენლობითი ხარჯი.

არარეზიდენტი საწარმოს მუდმივი დაწესებულებისათვის განაწილებულ მოგებად ითვლება ამ მუდმივი დაწესებულების საქმიანობის შედეგად მიღებული მოგებიდან არარეზიდენტი საწარმოსათვის ფულადი ან არაფულადი ფორმით განხორციელებული განაცემი (არარეზიდენტი საწარმოს მიერ მისი მუდმივი დაწესებულებისთვის მიკუთვნებული მოგების გატანა). მუდმივ დაწესებულებას მიეკუთვნება მოგება, რომელიც მას შეიძლება მიეღო, როგორც იმავე ან ანალოგიური საქმიანობით დაკავებულ, იმავე ან ანალოგიურ პირობებში მყოფ დამოუკიდებელ საწარმოს.

The object of profit taxation of a non-resident enterprise conducting business in Georgia through a permanent establishment shall be, on the basis of the activity of its permanent establishment, disbursements made/expenses paid by the non-resident enterprise, or the permanent establishment: distributed profit; costs incurred or other payments not related to economic activity; free delivery of goods/services and/or transfer of funds; representation expenses paid in excess of a limited amount determined under this Code.

Distributed profit of a permanent establishment of a non-resident enterprise shall be deemed a disbursement made to the non-resident enterprise in cash or in kind out of the profit gained as a result of the activity of the permanent establishment (taking away by the non-resident enterprise of the profit allotted to its permanent establishment). A permanent establishment shall be allotted a profit it might have gained as an independent enterprise conducting the same or similar activity and being in the same or similar conditions.

ძირითადი საშუალებები - Fixed Assets

ძირითადი საშუალებების შეფასება ხდება დაგროვილი ცვეთისა და დაგროვილი გაუფასურების ზარალით შემცირებული ღირებულების თანხის მიხედვით. ცვეთის დარიცხვა ხდება აქტივების ღირებულების განაწილების მიზნით, მათი სავარაუდო სასარგებლო მომსახურების ვადაზე. გამოიყენება შემდეგი წლიური განაკვეთები:

კომპიუტერები და სხვა ელექტრონული მოწყობილობები - 20 პროცენტი
ავეჯი და სხვა ინვენტარი - 20%
არამატერიალური აქტივები - ამორტიზაცია არ ერიცხება

Fixed Assets value is based on the historical cost less depreciation and impairment loss. The rates of depreciation are following:

Computers and other electronic equipment – 20%

Furniture and other inventory – 20%

Intangible assets – amortization is not charged.

სასქონლო-მატერიალური ფასეულობები - Inventory

სასქონლო - მატერიალური ფასეულობების აღიარება ხდება თვითღირებულებისა და სავარაუდო სარეალიზაციო ფასს შორის უმცირესი თანხით.

Inventory recognizes in the balance sheet at cost or possible sale cost, which is less at the reporting date.

სავაჭრო და სხვა მოთხოვნები - Trade and Other Receivables

რეალიზაცია ძირითადად ხორციელდება საკრედიტო პირობებით და დებიტორულ დავალიანებაზე პროცენტი არ ერიცხება. ყოველი საანგარიშო პერიოდის ბოლოს გაანალიზდება სავაჭრო და სხვა მოთხოვნების საბალანსო ღირებულებები რათა დადგინდეს, არსებობს თუ არა უიმედო ან საეჭვო დებიტორები.

Accounts receivables are recognized in accordance with the contracts terms and conditions, and invoices issued by the customers and accepted by the Company. Interest is not charged on the late payments. At the end of each accounting period, the management performs analysis of the status of the AR, and investigates whether bad or doubtful debts reserves shall be posted into accounting.

სავაჭრო ვალდებულებები - Accounts Payable

სავაჭრო ვალდებულებები წარმოადგენს ჩვეულებრივი საკრედიტო პირობებით აღებულ ვალდებულებას და პროცენტი არ ერიცხება. პერიოდის ბოლოს ხდება ნაშთების გადაანგარიშება ეროვნული ბანკის კურსით, თუ ნაშთები არის დაფიქსირებული უცხოურ ვალუტაში.

Accounts payable are recognized in accordance with contracts terms and conditions. Interest on the late payments is not calculated. At the end of reporting period the balances stated in foreign currencies are recalculated in to reporting currency, based on National Bank.

3. შემოსავალი რეალიზაციიდან - Sales Revenue

Revenue

დაფინანსება	Funds Received	FY 2020	FY 2019
შემოსავალი მომსახურების გაწევიდან	Revenue from services rendered	5,155,736	12,097,847
სხვა შემოსავალი	Other Income		
ჯამი:	Total:	5,155,736	12,097,847

4. საოპერაციო ხარჯი - Operational Costs

საოპერაციო ხარჯები	Operational Expenses	FY 2020	FY 2019
ხელფასი	Salaries	1,933,116	1,605,027
კონსულტაციო მამსახურება	Consulting Services	1,123,264	6,197,119
სხვა საოპერაციო ხარჯები	Other Operational Expenses	156,431	321,457
ჯამი:	Total:	3,212,811	8,123,602

5. არასაოპერაციო ხარჯები და შემოსავალი - Non-operating gains and losses

არასაოპერაციო (ხარჯები) / შემოსავალი	Non-Operational Gains / (Loss)	FY 2020	FY 2019
ფულადი სახსრების გადაფასების შედეგი	Revaluation/ The Bank balances	3,534	
კონვერტაციის შედეგად მიღებული შემოსავალი	Positive course difference - exchange rate gains	125,157	48,408
სხვა არასაოპერაციო შემოსავალი	Other non-operational gains	2,130	55
კონვერტაციის შედეგად მიღებული ზარალი	Positive course difference - exchange rate loss	(132,748)	(129,082)
სხვა არასაოპერაციო ხარჯები	Other non-operational losses	(1,901)	
ჯამი:	Total:	(3,828)	(80,619)

6. დასაქმებულთა ანაზღაურება - Salaries and Other Benefits

დასაქმებულთა ანაზღაურება მოიცავს გაცემულ ხელფასებსა და სხვა ბენეფიტებს, საპენსიო ანარიცხების ჩათვლით.

Employees' salaries includes salaries and wages as well as other benefits related to this category, including pension charges.

7. სავაჭრო და სხვა ვალდებულებები - Accounts Payable

მიმდინარე ვალდებულებები	Accounts Payable	FY 2020	FY 2019
გადასახდელი ვალდებულებები	Accounts Payable - Trade		
ANAS International Enterprise	ANAS International Enterprise		
Georgia Branch	Georgia Branch	1,047,761	189,827

სხვა ვალდებულებები	Other accounts payable - trade	14,641	624,600
საგადასახადო მოთხოვნები	Taxes Payable	(93,670)	185,542
ჯამი:	Total:	968,733	999,968

8. სავაჭრო და სხვა მოთხოვნები - Accounts Receivables

დებიტორული დავალიანება	Accounts receivables	FY 2020	FY 2019
SPEA ENGINEERING	SPEA ENGINEERING	382,973	1,177,483
ANAS International Enterprise Georgia Branch	ANAS International Enterprise Georgia Branch	691,532	142,313
RAMBOLL DANMARK	RAMBOLL DANMARK		159,959
გზების დეპარტამენტი	Road Department	862,080	1,485,147
სხვა დებიტორები	Other receivables	6,780,790	3,788,908
ჯამი:	Total:	8,717,375	6,753,810

9. ძირითადი საშუალებები

		აღჭურვილობა / Equipment	ავეჯი / Furniture	Total:
ნაშთი პერიოდის დასაწყისში 2019 წ. 1 იანვარი	Balances at the beginning of period 1 January 2019	31,145	12,327	43,473
შესყიდვა 2019	Purchases - 2019	6,538	11,901	18,439
ჩამოწერა	Charged Off			
დაგროვილი ცვეთა	Accumulated Depreciation	(7,764)	(5,012)	(12,776)
ცვეთა 2019	Depreciation 2019	(7,058)	(4,004)	(11,062)
ნაშთი პერიოდის დასაწყისში 2020 წ. 1 იანვარი	Balances at the beginning of period 1 January 2020	37,683	24,229	61,912
შესყიდვა 2020	Purchases - 2020			
ჩამოწერა	Charged Off			
დაგროვილი ცვეთა	Accumulated Depreciation	(14,821)	(9,016)	(23,837)
ცვეთა 2020	Depreciation 2020	(8,566)	(8,245)	(16,811)
ნაშთი 2020 წ. 31 იანვრის მდგომარეობით	Balances at the 31 December 2020	14,295	6,968	21,263

10. ფინანსური ანგარიშების დამტკიცება - Acceptance of the Financial Report by the management

ფინანსური ანგარიშება დამტკიცებულია და მისი გამოცემის ნებართვა გაცემულია 2021 წლის 30 ოქტომბერს.

Financial Reports were approved by the management on 30 of October 2021.